

Québec, le 20 novembre 2019

Monsieur David O'Toole
Président-directeur général
Institut canadien d'information sur la santé
495, chemin Richmond, bureau 600
Ottawa (Ontario) K2A 4H6

Objet : Modification numéro 1 de l'annexe A de l'Entente de service 2019-2020 entre
le gouvernement du Québec et l'Institut canadien d'information sur la santé

Monsieur le Président-Directeur général,

Comme vous le savez, l'Entente de service 2019-2020 entre le gouvernement du Québec et l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) (Entente) prévoit que son annexe A, qui regroupe l'ensemble des produits et services de l'ICIS pour lesquels le Québec accepte que ses données y soient incluses, peut être modifiée par un échange de lettres afin d'y ajouter ou d'y retirer, à la demande du Québec, tout produit ou service réalisé par l'ICIS.

La présente vise donc à vous signaler que le Québec souhaite modifier l'annexe A de l'Entente afin d'y ajouter les produits suivants de l'ICIS et convenir de modifications à un produit dont le Québec se prévaut pour que les données du Québec y soient incluses :

Produits analytiques nouveaux
Enfants et jeunes aux besoins médicaux complexes
Séjours à l'hôpital en raison de méfaits causés par l'utilisation de substances chez les jeunes
Impact des reprises précoces d'arthroplasties de la hanche et du genou au Canada
Dispositifs médicaux implantables – sommaire des procédures à volume élevé, des coûts et des complications
Produit analytique modifié
Aucun

... 2

Nous vous saurions gré de nous confirmer par écrit que l'ICIS accepte que l'annexe A soit modifiée afin que les données du Québec soient incluses aux produits identifiés ci-dessus.

Veuillez agréer, Monsieur le Président-Directeur général, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Le sous-ministre de la Santé
et des Services sociaux,

Le secrétaire général associé
aux Relations canadiennes,

Yvan Gendron

Gilbert Charland

N/Réf. : 19-MS-01767-06



Institut canadien
d'information sur la santé
Canadian Institute
for Health Information

Le 6 décembre 2019

Monsieur Yvan Gendron
Sous-ministre de la Santé et des Services sociaux
Ministère de la Santé et des Services sociaux
1075, chemin Sainte-Foy, 14^e étage
Québec (Québec) G1S 2M1

Monsieur Gilbert Charland
Secrétaire général associé aux Relations
canadiennes
Secrétariat du Québec aux Relations
canadiennes
875, Grande Allée Est, 3^e étage
Québec (Québec) G1R 4Y8

OBJET : Modification numéro 1 de l'annexe A de l'Entente de service 2019-2020 Québec-ICIS

Messieurs,

La présente donne suite à votre lettre du 5 décembre 2019 concernant la demande du Québec pour modifier l'annexe A de l'Entente de service 2019-2020 entre le gouvernement du Québec et l'Institut canadien d'information sur la santé (ci-après l'« Entente ») afin que ses données soient incluses aux produits que vous nous avez indiqués. C'est avec plaisir que nous acceptons cette demande.

Nous comprenons ainsi que, d'un commun accord, l'échange de lettres, constitué de votre correspondance du 5 décembre 2019 et de la présente, modifiera officiellement l'annexe A de l'Entente afin d'y ajouter ces produits.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le président-directeur général,

David O'Toole

c.c. Francine Anne Roy, Vice-présidente, Région de l'Est

1010, rue Sherbrooke Ouest, bureau 602
Montréal (Québec) H3A 2R7
Tél. : 514-842-2226 Téléc. : 514-842-3996

**De meilleures données
pour de meilleures décisions :
des Canadiens en meilleure santé**

1010 Sherbrooke Street West, Suite 602
Montréal, Québec H3A 2R7
Phone: 514-842-2226 Fax: 514-842-3996

**Better data.
Better decisions.
Healthier Canadians.**

**icis.ca
cihi.ca**